


2011年10月

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

渔业委员会

鱼品贸易分委员会

第十三届会议

2012年2月20-24日，印度海德拉巴

渔委鱼品贸易分委员会 作为商品共同基金国际商品机构的情况

概要

本文件介绍了目前由商品共同基金供资项目的进展情况。此外还要提请分委会批准申请商品共同基金资助的三个新的项目建议书。请成员提供进一步的项目设想或资料以资审议。

请分委员会：

1. 评价正在开展的商品共同基金项目并批准以下申请商品共同基金资助的项目建议书：
 - 印度尼西亚、泰国和印度海水养殖军曹鱼产品多样化和市场营销；
 - 改进拉丁美洲捕捞和养殖渔业社区妇女的鱼品加工和市场营销；
 - 支持科特迪瓦和多哥妇女从事增加附加值和小规模渔业企业活动。
2. 建议其他途径以确认已批准项目可能的共同供资来源。
3. 建议提出进一步项目设想或资料以资审议。

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。敬请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。粮农组织大多数会议文件可从互联网www.fao.org网站获取。

引言

1. 鱼品贸易分委员会于 1991 年 2 月被商品共同基金指定为渔业产品国际商品机构。鱼品贸易分委员会以这样的身份向商品共同基金提交渔业商品项目申请。分委会还是商品共同基金所批准的项目的监督机构。下面的章节介绍了寻求分委会批准以便申请商品共同基金资助的新项目以及正在执行的项目的进展情况。

新项目建议书

2. 分委会收到三个请其批准的项目建议书。附件 I 中对每个项目建议有一个简介。此外，完整的项目建议书也可应要求提供。这三个项目建议分别是：

- 第一个项目有关印度尼西亚、泰国和印度海水养殖军曹鱼产品多样化和市场营销，项目金额 114 万美元。项目执行机构：亚太区域渔产品销售信息及技术咨询服务政府间组织（INFOFISH）。
- 第二个项目将为厄瓜多尔、尼加拉瓜和洪都拉斯从事渔业工作的妇女提供支持，项目金额 217 万美元。项目执行机构：海洋技术中心（CETMAR）。
- 第三个项目支持科特迪瓦和多哥妇女从事增加附加值和小规模渔业企业活动，项目金额 310 万美元。项目执行机构：非洲渔产品营销信息及合作服务政府间组织（INFOPECHE）。

鱼品贸易分委员会第十二届会议批准的项目情况

3. 鱼品贸易分委员会第十二届会议批准了两个全面项目和两个快速通道项目建议书。

- 第一个全面项目建议书：“马拉维/NYASSA 湖鱼产品减少捕捞后损失和实现市场多元化”正在审议，参考了商品共同基金项目委员会的意见。
- 快速通道项目建议书“改进手工渔业产品贸易的质量、卫生和安全体系”未被商品共同基金接受。
- 第二个快速通道项目建议书为“改善阿根廷、巴西、哥伦比亚、厄瓜多尔、危地马拉、洪都拉斯、墨西哥、尼加拉瓜和秘鲁渔业社区妇女的鱼品加工和市场营销”，商品共同基金委员会认为这个项目很重要，并已经作为全面项目重新提交项目建议，详见附件 I 说明。
- 在本文件起草之际，“改善拉丁美洲海水养殖海产品市场准入”项目建议书仍有待商品共同基金磋商委员会审议。预计商品共同基金磋商委员会将于 2012 年 1 月讨论该项目。

正在开展的项目

4. “促进淡水鱼产品加工和市场营销：孟加拉国、印度、印度尼西亚及斯里兰卡”项目（项目执行机构：INFOFISH）于 2009 年获得批准，与 2011 年初开始实施。项目主要目的是在目标国家甚至其他国家鼓励可持续利用淡水资源，以改善全体人口的福利，特别是内陆社区。该项目将通过环境友好型加工和市场营销活动，改进国内市场营销，并在适当的情况下关注附加值产品的出口。项目的目标还包括，按照国际通行质量和安全标准以及市场的特定要求，实现淡水鱼类产品常规销往主要市场/新兴市场以及区域市场。该项目将通过增加收入和就业带来淡水部门可持续增长。

5. “为提升小规模渔业及其进入国际贸易提供技术援助”项目旨在支持吉布提、摩洛哥及也门的小规模渔业企业（项目执行机构：INFOSAMAK）。该项目主要目标是：升级小规模渔业；强化质量控制；加强鱼品检验服务，为渔业专业人员提供鱼和渔业产品储藏、加工、市场营销和流通方面的培训；改进国内鱼产品市场营销，以及进入出口市场。该项目于 2007 年下半年获得批准，于 2008 年 6 月开始实施。在项目实施期间，在所有参与国家开展了卫生、海上安全及海洋资源保护方面的培训。项目预计于 2013 年初结束。

6. “加强亚马逊水产品在世界市场上的地位”项目于 2008 年获得商品共同基金批准，于 2009 年 9 月开始实施（项目执行机构：INFOPECA）。该项目旨在发展亚马逊渔业产品的加工、质量保证、贸易和市场营销等各个方面。亚马逊区域的淡水鱼品种的独特性在国际市场上没有得到体现，但是在世界市场供给和贸易中的潜力很大。该项目将在地区（及国际）市场上推广肉白、刺少、易于加工成鱼排的鱼品种，以及那些已经具备养殖技术的品种。这个项目将于 2012 年底结束。

近期完成的项目

7. “改善亚洲有机/水产养殖产品的市场准入”项目于 2005 年获得商品共同基金批准（项目执行机构：INFOFISH），并于 2011 年完成。该项目旨在为泰国、马来西亚和缅甸三个国家有机水产养殖产品制定标准，扩大市场准入。主要品种包括虾和罗非鱼。另外一个重要的成功的活动是有机水产品市场分析，以及通过参加国际贸易展销会和国内市场的促销活动推动购销双方对接。该项目确认，有机渔业产品在东南亚国家存在重要的国内市场，价格往往高于出口市场。该项目鼓励区域合作，在当地标准和认证的专业知识基础之上制定有机标准。

8. “支持莫桑比克和安哥拉小规模渔业”项目（项目执行机构：INFOSA）于 2006 年获批，于 2011 年完成。该项目旨在改进莫桑比克和安哥拉小规模渔业在

鱼品贸易方面表现。该项目在区域内贸易和扩大这一市场上的产品范围方面显示出积极的效果。在该项目下，出版了改进鱼品处理的葡萄牙语培训材料。

9. “巩固和扩大中美洲和加勒比地区小规模渔业生产”项目开始于 2007 年（项目执行机构：INFOPECA）。该项目旨在普遍提高小规模渔业社区特别是农村渔业社区的收入和生活标准。为了实现此目标，该项目内容包括了市场分析活动和小规模渔业产品流通链改进。该项目在项目国（墨西哥、洪都拉斯及古巴）开展了各种培训活动，并在参加该项目的企业建了制冰设施，以便改进产品质量。该项目于 2010 年初完成。

10. “几内亚和毛里塔尼亚附加值鱼产品多样化及市场营销”项目于 2005 年获得商品共同基金批准（项目执行机构：INFOPECHE）。该项目旨在依靠合适的加工技术和知识的转移，组织高附加值渔业产品示范生产，以及开发新的市场机会。项目还评估了扩大该区域鱼品加工的长期投资需求。项目实施在两个国家都受到了若干问题的影响。此外，几内亚被禁止向欧盟出口，这改变了项目的关注点。该项目与 2007 年启动，将于 2011 年 12 月结束。

附件 I

印度尼西亚、泰国和印度海水养殖军曹鱼产品多样化和市场营销

项目执行机构：INFOFISH

项目背景和说明

海水鱼品种“军曹鱼”（*Rachycentron canadum*）在全世界暖水海洋中广泛分布。由于这种鱼一般不会成群出现，因此不适合于商业化渔业作业，但是在过去十年，这一品种在很多国家日益成为常见的养殖品种。军曹鱼生长速度快，一年可以长到 5—6 公斤，两年可以长到 8—10 公斤。由于其生长速度快，肉质好，可加工成多种产品，军曹鱼的产量增长迅速。根据粮农组织的数据，2009 年的全球养殖产量达到 3.2 万吨。中国目前产量最大，占世界总产量 90%。扩大军曹鱼商业化生产的最大挑战就是市场发展。世界上商业化捕捞渔业很少大量捕获军曹鱼，因此这种鱼在主流的流通网络中知名度不高。这就要求大力开展一般性市场推广活动，为预期增加的产量开拓市场。

目标

该项目主要目标包括：

- 增加产品多样性和产品形式以便提高消费者接受度。
- 通过向消费者宣传其营养价值、产品多样化用途、以对环境负责任的态度进行可持续水产养殖生产，以便扩大军曹鱼市场。
- 在包括欧盟、美国、日本的主要市场及亚洲和拉丁美洲新兴市场推广军曹鱼。
- 在亚洲国家内部促进军曹鱼生产、加工和市场营销方面的技术转移。

活动

- 开发不同产品形式：冻鱼片、寿司和生鱼片、熏鱼等。
- 与军曹鱼养鱼场合作以改进其生产方式，满足环境责任和可持续生产要求。
- 通过展销会介绍生产所遵循的良好操作规范、可提供的产品多样性、营养品质、烹饪方式多样性方面的信息。
- 推动将产品销售到新市场的餐馆的尝试。
- 通过海产品展销和潜在市场的餐馆来推广军曹鱼。
- 安排潜在的购销双方见面会。
- 组织亚太区域军曹鱼生产者和加工者相互参观，以便提高新入行从业者的经营水平。

预算和时限

预算总额为 114.3 万美元。实施时间为三年。

改进拉丁美洲捕捞和养殖渔业社区妇女的鱼品加工和市场营销

(厄瓜多尔、洪都拉斯及尼加拉瓜)

项目执行机构：CETMAR

项目背景和说明

在所有拉丁美洲国家，妇女历来就在鱼品销售方面发挥重要作用，虽然她们的作用由于缺乏鱼品加工新技术和现代营销技术方面的知识而受到限制。超市日益增多以及其在海产品流通方面作用，使妇女特别是土著居民中的妇女陷入困境。传统鱼贩面临的压力越来越大，只有建立妇女协会才能帮助其增强力量并恢复在海产品流通中的影响力。在小规模商贩中树立专业精神将会有助于保护其市场地位。如果其产品质量提高，消费者购买更为便利，那么其地位在未来就能得到保护、庇护和保持。

目标

该项目的主要目标是增加小规模女性鱼品加工者和销售者的收入，以便改善其生活条件，提高其家庭粮食安全水平。具体活动将通过推动建立小规模、以社区为基础、从事渔业产品加工和销售的鱼品营销企业，为妇女提供支持。有了这种新的企业，整个社区将有机会增加收入和提高粮食安全水平。改进加工和市场营销将是该项目的目标之一，以便改善产品质量，确保消费者安全。

活动

- 评价从事鱼品加工和市场营销的妇女的现状、她们的需求以及能力建设的手段和就业多样化。
- 为涉及鱼品生产、加工和市场营销的妇女及培训者提供参与式培训，以便改善渔获的质量保持，直到产品到达终端消费者手中。
- 对当前生产的产品及在市场上有竞争力的产品进行价值链分析。
- 出版有关五个海产品区域消费中心海产品市场的报告，特别关注女性鱼品加工者和商贩的机会。
- 培训培训者以便为妇女组织提供培训，发展其创业能力。
- 制定针对妇女的手工渔业和水产养殖业创业能力计划。
- 制定和实施示范项目（在每一个已选定的组织）。

预算和时限

预算总金额为 2 126 468 美元，其中 1 510 043 美元作为商品共同基金赠款。实施时间为三年。

支持科特迪瓦和多哥妇女从事增加附加值和小规模渔业企业活动

项目执行机构：INFOPECHE

项目背景和说明

渔业是沿海社区动物蛋白、就业和收入的重要来源，特别对于西非妇女而言。无论是自我雇佣的小渔户还是工业化工厂中的工人，妇女都从事捕鱼活动之后的下游活动，她们在这些环节的工作人员中占大多数。她们自身甚至她们的家庭依赖鱼品处理、加工和贸易为生，因为她们将大部分收入用于满足她们的丈夫和孩子的需求。熏制和干制产品构成当地和地区市场上销售的产品的大部分。

该项目目标是涉及妇女及其最终的供应商的小规模鱼品处理和加工，以便确保整个产业链的质量和安全性，以及开拓可持续商业伙伴关系，发展商业企业。干预措施将重点关注评估科特迪瓦和多哥现有的从业者情况并制图，提供最新的技术知识和技术，通过培训提高商业管理技能，开展示范展示，参加国家和区域展销会和活动，参加至少一个欧盟海产品展，确认潜在购买者，评估需求以及建立良好的购销双方伙伴关系。

目标

“支持科特迪瓦和多哥妇女从事增加附加值和小规模渔业企业活动”项目旨在通过改进加工活动、增加附加值及渔业产品市场营销活动增强西非粮食安全和经济赋权。这将有助于增加积极参与社区发展的妇女的收入。这些目标将通过以下途径实现：

- 通过改进保存和加工操作的技术控制增加动物蛋白供给；
- 强化商业管理技能；
- 扩大产品销售渠道，在利润丰厚的市场加强安全和高附加值渔业产品的市场营销。

活动

- 制定小规模捕捞后渔业从业者目录，包括其现有业务范围和良好企业管理的需求情况。
- 建立从业者数据库并选择妇女受益人。
- 设立社会-专业组织或改进现有的妇女组织发展。
- 为建立符合规定的熏鱼及其他高附加值产品加工者集群提供技术支持。
- 支持良好的商业伙伴关系发展并开拓利润更高的市场。
- 推动区域跨境贸易。

预算和时限

项目预算总额 3 047 940 美元，其中 1 764 130 美元为商品共同基金赠款。实施时间为三年。